

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 121 (1995)
Heft: 3

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Conseil municipal de Zurich	Habitation et école primaire «Fabrik am Wasser» à Zurich-Höngg, CP	Architectes originaires de Zurich ou domiciliés ou établis au moins depuis de 1 ^{er} janvier 1993	26 janv. 95	
Mairie de Thônex/GE	«L'espace-rue», CI	Architectes, urbanistes ou architectes-paysagistes éta- blis ou originaires de Suisse ou de France, inscrits dans leur pays	27 janv. 95 (2 déc. 94)	24/94 p. 461
Baugesellschaft Ottoplatz, Coire	Immeuble commercial et d'habitation, Ottoplatz, Coire, CP	Architectes domiciliés ou établis dans le canton des Gri- sons avant le 1 ^{er} janvier 1994 ou originaires de ce canton	28 janv. 95	
Ecole primaire de Dällikon/ZH	Extension de l'école primaire de Dällikon, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 ^{er} jan- vier 1994 à Dällikon ou originaires de cette commune	30 janv. 95	
Ecole primaire de Oetwil- Geroldswil/ZH	Extension de l'école primaire de Oetwil, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 ^{er} janvier 1994 dans le cercle communal de Weiningen ou originaires de l'une des quatre communes	30 janv. 95	
Ville de Lausanne	Schéma directeur du paysage et du végétal dans le secteur sud-ouest de la ville, CI	Bureaux d'architectes-paysagistes domiciliés en Suisse dès le 1 ^{er} janvier 1994	27 février 1995 (dossier de préqualification à soumettre d'ici au 11 nov. 1994)	
Conseil d'Etat du canton de Vaud	Place du Château à Lausanne, CI	Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du can- ton de Vaud au 1 ^{er} janvier 1994 ou architectes originaires de ce canton, établis ailleurs et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois	6 mars 1995 (10 octobre 1994)	23/94 p. 440
Ville de Bâle	Ensemble d'habitation Brohe- gasse, Bettingen/BS, CP	Architectes domiciliés ou établis dans le canton de Bâle- Ville avant le 1 ^{er} janvier 1994 ou originaires de Bettingen	31 mars 95	
ACSA/Du Pont Benedictus Awards (Christine Hess) 1735 New York Avenue NW Washington DC 20006 USA (Fax 1.202/628 04 48)	Prix Benedictus 1995	Prix international récompensant l'excellence dans l'usa- ge du verre laminé dans la catégorie professionnels – ouverte aux architectes du monde entier – et, dans la ca- tégorie étudiants en fin d'études, participation à l'étude d'un projet au Japon	4 avril 1995	
Ville de Liestal	Ensemble d'habitation «Unte- re Grosse Matt», Liestal/BL, CP	Architectes domiciliés ou établis dans le district de Lies- tal avant le 1 ^{er} janvier 1993 ou originaires de Liestal	7 avril 95	
Académie suisse des sciences techniques	Prix de l'énergie renouve- lable	Personnes ou entreprises privées	Rappel: 30 avril 95	21/92 p. 414
Energy Research Group, University College, Dublin (Irlande)	Pour la rénovation des im- meubles d'habitation, CI	Architectes et étudiants en architecture résidant dans l'Union européenne l'AELE ou les nouvelles démocraties d'Europe centrale et orientale	30 juin 95 (30 avril 95)	26/94 p. 520

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement à la rédaction de SI+A, tél. 01/201 55 36.

Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
1995 Domenico Trezzini et la construction de Saint-Pétersbourg - Exposition	Jusqu'au 28 février	Museo Cantonale d'Arte, Via Canova 10, Lugano	Museo Cantonale d'Arte, Via Canova 10, 6900 Lugano, tél. 091/22 93 56
Les jardins de Jacques Wirtz – Exposition	11-25 janvier; lu-ve: 10 h-18 h 30	EPFL-DA, av. de l'Eglise- Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31

«Foucault, ce n'est pas qu'un pendule!» – Exposition	19 janvier-19 février (démonstrations le samedi)	Château de Penthes, Pregny/GE	Fondation pour l'histoire des Suisses à l'étranger, chemin de l'Impératrice 18, 1292 Pregny-Chambésy, tél. 022/734 90 21
Bau 95 – 11 ^e salon international des matériaux de construction	17-22 janvier	Munich	Foire de Munich, D-80325 Munich, tél. (089) 51 07-0
Architecture et urbanisme: histoire et actualité des concours d'architecture - Exposition	17 janvier-27 février	Musée des arts décoratifs, av. Villamont 4, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Concours d'architecture et d'urbanisme en Suisse romande, histoire et actualité – Exposition	19 janvier-26 février	Musée des arts décoratifs, Villamont 4, Lausanne	Association romande des archives de la construction moderne, EPFL-DA, av. de Cour 35bis, 1001 Lausanne, tél. 021/693 39 48
Nouvelles technologies – Journée d'information ETG	Jeudi 19 janvier	Audit. Maximum, Centre EPFZ, Rämistr. 101, Zurich	SEV, services internes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 01/956 11 11
L'histoire de la technique révélée par la littérature et les arts – Conférence	Jeudi 19 janvier 18 h 15	Salle E21, bâtiment principal EPFZ, Rämistr. 101, Zurich	ASHT, Institut d'histoire, Centre EPFZ, case postale 3022, 5430 Wetztingen
La conduite par projets – Séminaire	19-20 janvier	Centre de promotion CIM Vaud, avenue d'Ouchy 47, Lausanne	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04, CIM Vaud, avenue d'Ouchy 47, Lausanne, tél. 021/617 24 25
PACER: Petites centrales hydrauliques (2) – Journée de formation «Générateurs et installations électriques»	Jeudis 19 et 26 janvier	LEME, EPFL-Ecublens	M ^{me} Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
Economie de moyens: Jean Pythoud, architecte – Exposition	21 janvier-19 mars	FRI-ART, Petites-Rames 22, Fribourg	FRI-ART, Centre d'art contemporain, Petites-Rames 22, 1701 Fribourg, tél. 037/23 23 51
Cours de dessin et de conception par ordinateur sur Performa 450 Macintosh	23 janvier-24 février (4 – journ./sem.)	Centre de formation SIB, av. Sévelin 28, Lausanne	Syndicat Industrie et Bâtiment, case postale 185, 1000 Lausanne 16, tél. 021/626 27 14 (matin)
«Commercialising Railways» – European Rail Congress	24-25 janvier	Amsterdam	1995 European Rail Congress, ICBI, 1 Nine Elms Lane, Londres SW8 5NQ (UK), tél. +44 71 344 3830
Le programme d'impulsion RAVEL en Valais – Présentation de 4 projets	Mercredi 25 janvier 16 h	Salle BR01, Ecole d'ingénieurs du Valais, Rawy 47, Sion	«Construction et énergie», LESO-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 27 22
Conférence par Rolf Mühlethaler, architecte, Berne (en allemand)	Mercredi 25 janvier 18 h	EPFL-DA, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Notions et principes de base de l'aménagement du territoire – Cours d'introduction	Jeudi 26 janvier 9 h 15	Grand Hôtel des Bains, Yverdon-les-Bains	Association suisse pour l'aménagement national (ASPAN), Schänzlihalde 21, 3013 Berne, tél. 031/332 64 44
PACER dans la commune – Comment profiter des énergies renouvelables	Jeudi 26 janvier 9 h 45	Kursaal, Berne	«Construction et énergie», LESO-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 27 22
Planification, construction et mise en service de pompes à chaleur – Cours RAVEL	Jeudi 26 janvier + mercredi 1 ^{er} février + mercredi 22 mars	Yverdon	«Construction et écologie», M ^{me} Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
Chimie et physique des surfaces – Symposium de clôture du PNR 24	26-27 janvier	Casino, Berne	Programme national 24 «Chimie et physique des surfaces», p.a. M ^{me} M.E. Siegenthaler, Sägemattstr. 72/13, 3098 Köniz
Ouvrages d'art: l'approche esthétique – Conférence par Alain Spielmann, architecte, Paris	Vendredi 27 janvier 10 h 15	EPFL Ecublens, bâtiment GC, salle GC C30	ICOM-Construction métallique, EPFL DGC, 1015 Lausanne, tél. 021/693 24 25
Glaciologie et nivologie - Colloque	Février	Alpexpo, Grenoble (F)	Société hydrologique de France, rue de Grenelle 199, F-75007 Paris, tél. (1)47 05 13 37
L'évaluation et la mise en œuvre de systèmes de CFAO – Séminaire	Mercredi 1 ^{er} février 9 h	Centre de promotion CIM, angle r. du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04

Des lumières et des ombres – Conférence par Henri Alekan, cinéaste (avec court-métrage «L'enfer de Rodin»)	Mercredi 1 ^{er} février 18 h	Aula, collège de l'Elysée, av. de l'Elysée 4, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
La réintégration des déchets valori- sables – 2 ^e congrès international R'95	1 ^{er} -3 février	Palexpo, Grand-Saconnex/Genève	Orgexpo/Palexpo, 1218 Grand-Saconnex, tél. 022/798 11 11
R'95 – 2 ^e salon international: «Récupération – Recyclage – Revalorisation»	1 ^{er} -4 février	Palexpo, Grand-Saconnex- Genève	Orgexpo, case postale 112, 1218 Grand-Saconnex, tél. 022/761 11 11
Le béton en représentation: la mémoire photographique Hennebique – Exposition	1 ^{er} -4 février; lu-ve: 10 h-18 h 30	EPFL-DA, av. de l'Eglise- Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Mode de mise en soumission pour les travaux souterrains – Journée d'étude	Jeudi 2 février	Kursaal, Berne	Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15
Présentation des projets sur le logement économique commandés par la CIA	Jeudi 2 février	Genève	Secrétariat SIA section genevoise, case 5278, 1211 Genève 11, tél. 022/715 34 26
Flexibilité, changements de série... Quelles solutions? – Séminaire	Jeudi 2 février 9 h	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Applications des produits isolants dans le bâtiment (constructions en bois) – Séminaire	2-3 février	Centre professionnel Isover, Lucens	Lignum, case postale 113, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021/ 652 62 23
L'accompagnement de «mutations technologiques» – Séminaire	7-8 février 9 h	Ecole d'ingénieurs, av. de Sévelin 20, Lausanne	CIM-Vaud, Lausanne, tél. 021/617 24 25
SWISSBAU 95	7-11 février	Foire suisse d'Echantillons, Bâle	Swissbau 95, Foire suisse d'Echantillons, 4021 Bâle, tél. 061/686 20 20
La mémoire photographique de l'entreprise Hennebique – Conférence par Jacques Gubler, prof. EPFL	Mercredi 8 février 18 h	EPFL-DA, av. de l'Eglise- Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
UNIX pour utilisateurs de CAO, FAO, GPAO, etc. – Cours d'introduction	13-14 février	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Stratégie et optimisation des flux – Cours	14-15 février	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Conférence par Jannis Kounellis, artiste, Rome (en italien)	Mercredi 15 février 18 h	EPFL-DA, av. de l'Eglise- Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Les chemins de fer de chantier dans les grands travaux – Conférence	Jeudi 16 février 18 h 15	Salle E21, bâtiment principal EPFZ, Rämistr. 101, Zurich	ASHT, Institut d'histoire, Centre EPFZ, case postale 3022, 5430 Wettingen
Evaluation écologique du bâtiment – Cours	Mercredi 22 février	Lausanne	«Evaluation écologique...», M ^{me} Th. Wolf, case postale 112, 1000 Lausanne 5, tél. 021/320 08 05
130 ans de concours, une leçon d'histoire de l'architecture – Conférence par Pierre Frey, ITHA-EPFL	Mercredi 22 février 18 h	EPFL-DA, av. de l'Eglise- Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Pollution in Large Cities – Symposium mondial	22-25 février	Venise/Padoue (Italie)	Foire de Padoue, relations internationales et congrès, via Nicolò Tommaseo 59, I-35131 Padoue
Auscultations et mesures dans la construction souterraine (journée d'étude intégrée dans le cycle postgrade)	Jeudi 23 février	Aula EPFL, avenue de Cour 33, Lausanne	Centre romand de la formation continue universitaire SIA, av. Jomini 8, 1004 Lausanne, tél. 021/646 34 22
Habitat & Jardin – Exposition	25 février-5 mars	Palais de Beaulieu, Lausanne	Comptoir Suisse, case postale 89, 1000 Lausanne 22, tél. 021/643 21 11

Swissbau 95, Bâle

Du mardi 7 au samedi 11 février,
tous les jours de 9 à 18 heures

De la conception à l'élimination, tous les domaines spécialisés du bâtiment sont représentés à Swissbau, qui figure dans le peloton de tête des principaux salons européens de la construction. Sur plus de 66 000 m² de surface nette, l'édition 1995 occupera l'ensemble des halles disponibles de la Foire de Bâle et accueillera quelque 1200 exposants présentant les produits de 1800 firmes établies dans 30 pays.

Le visiteur trouvera facilement les nouveautés qui l'intéressent dans onze secteurs clairement délimités, et des présentations spéciales seront consacrées à des thèmes d'actualité, tels que la réduction des coûts, la réalité virtuelle, l'informatique, l'énergie, l'écologie, les transports, la rénovation, ainsi que les matériaux de construction que sont le bois, la pierre naturelle et l'argile. En outre, de nombreuses organisations professionnelles et des services publics seront également présents par l'intermédiaire de leurs délégués-conseils.

Bâtiment 1, halle 101:

«Réduire les coûts de construction»

Présentation spéciale organisée conjointement par la SIA et la Société suisse des entrepreneurs «Réduire les coûts de construction» pourrait devenir un des grands pôles d'attraction de la Swissbau 95. Le coût global d'un ouvrage repose sur quatre facteurs déterminants: les frais de construction, le financement, le prix du terrain, ainsi que les lois et les normes applicables. Les interactions complexes entre ces facteurs et les éléments de solution susceptibles de réduire le coût de la conception et de la construction seront mis en lumière dans cette présentation spéciale.

Réalité virtuelle, maison héliotrope et or vert

Parmi les autres objets qui devraient notamment intéresser les ingénieurs et les architectes, citons encore la présentation spéciale consacrée aux techniques de réalité virtuelle appliquées à la simulation informatique d'ouvrages (bâtiment 2, halle 213), la maison héliotrope, réalisée sur la Place de la Foire par les départements d'architecture et de construction de l'EPFZ, et la présentation de *Lignum* pour faire mieux connaître cet or vert autochtone que sont les bois de sapin, de hêtre et de châtaignier, des essences dont les qualités sont encore trop méconnues et largement sous-estimées (bâtiment 3, halle 300).

Billets spéciaux à tarif unique pour toute la Suisse

La Foire de Bâle propose à tous les visiteurs de Swissbau des billets de train à tarif unique, valables au départ de toutes les localités suisses situées dans le rayon de validité de l'abonnement général. En deuxième classe, il en coûtera 25 ou 50 francs, selon qu'on est titulaire de l'abonnement demi-tarif ou pas; 40 ou 80 francs en première classe. Ces prix comprennent le trajet en tram jusqu'à la Place de la Foire, ainsi que le trajet de retour. Pour les visiteurs de Suisse romande cela représente moins de la moitié du tarif normal!

Nouveautés annoncées par divers exposants

Systèmes de façades

Domino de MAB Amsler SA

Le nouveau profilé de façade MAB Domino s'affirmera sans doute comme un développement véritablement novateur et particulièrement bien adapté à la rénovation de façades métalliques. En effet, l'ancienne façade servant de support à la nouvelle, elle n'a donc pas besoin d'être démontée, ce qui se traduit évidemment par un gain de temps et d'argent pour le maître de l'ouvrage. En outre Domino permet d'imaginer des façades d'une architecture jusqu'ici réservée, dans les meilleurs cas, aux systèmes à caisson beaucoup plus chers et exigeants. Les caissons peuvent être décalés horizontalement et verticalement et les dimensions des éléments Domino peuvent être variées indéfiniment sur la même façade.

Parmi les autres spécialités de MAB Amsler SA, relevons encore, en matière de laquage et thermolaquage, de nombreux coloris de mica pour applications intérieures et extérieures (halle 301, stand C23).

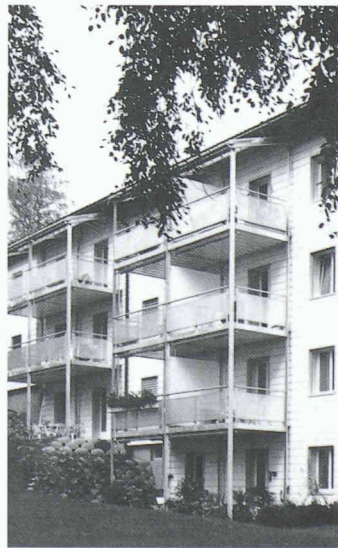
MAB Amsler SA, façades métalliques, profilés et laquage,
Gewerbe West, 4512 Bellach, tél. 065/38 11 31

TRESPA de Plüss-Staufers SA

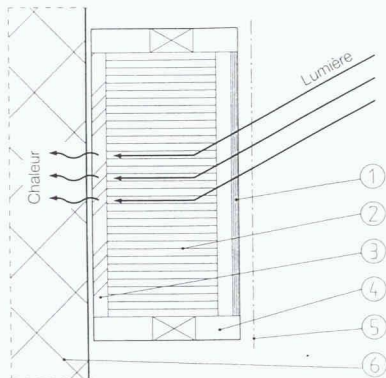
Présenté lors de la dernière Swissbau, le système de façades ventilées BA3 utilisable jusqu'à la limite des immeubles-tours acquiert une importance croissante et étend sa gamme de produits. Ainsi, outre les parements de façades grand format, deux perfectionnements notables seront visibles cette année: un parement à feuillure moderne, à fixation invisible avec des clips en acier inoxydable spécial, ainsi qu'un élément de façade de format moyen à fixation invisible.

Les panneaux G2 TRESPA, dont l'assortiment comprend 37 couleurs, sont fabriqués selon une technique particulière brevetée mondialement par la maison Hœchst Holland N.V., représentée en Suisse par Plüss-Staufers. Ils se caractérisent par une solidité à la lumière extrêmement élevée et une excellente résistance contre les agents chimiques. En outre, la qualité constante des panneaux TRESPA est soumise à des contrôles sévères et a été certifiée selon ISO 9001. Enfin, comme le montre une analyse de longévité exécutée récemment, leur teneur en fibres de bois de 70% en fait également un excellent matériau du point de vue écologique. Tous les panneaux du programme TRESPA sont fournis par la maison Badertscher SA, à Berne, qui dispose d'un grand stock et d'un département d'usinage de pointe avec des installations de découpage commandées par ordinateur (halle 300, stand B54).

Plüss-Staufers SA, Département BEL, 4665 Oftringen,
tél. 062/99 11 11 et Badertscher SA,
Vente TRESPA, 3006 Berne, tél. 031/332 33 34



«L'innovation par tradition» chez Schweizer



TWD-M: Le nouvel élément de façade solaire passif de Schweizer

1. verre sélectif
2. isolation transparente TWD-M
3. absorbeur
4. profil en aluminium à rupture de pont thermique
5. brise-soleil
6. mur

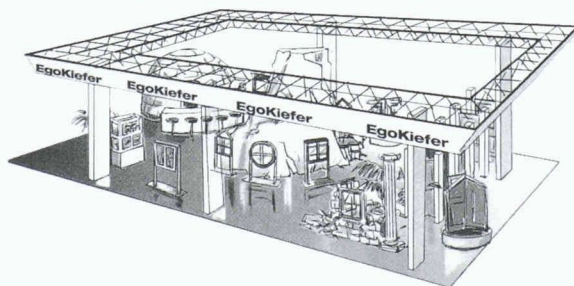
L'entreprise de construction métallique Ernst Schweizer, qui fête ses 75 ans cette année, le fera sous la devise «L'innovation par tradition». Parmi les développements présentés pour la construction de façades, on pourra voir ce qui se fait de plus moderne du point de vue de l'énergie et de la lumière: l'isolation thermique transparente, le module verre redécouvert avec isolation de pointe ou les nouveaux systèmes de capteurs solaires encastrés pour toitures et murs. En outre, le système de *profilés IS-2*, un perfectionnement décisif, a récemment été mis sur le marché: cette nouvelle génération de profilés permet des constructions plus élancées, tout en améliorant l'isolation

thermique et la flexibilité d'utilisation. Enfin, citons encore l'assortiment Schweizer élargi de parois pliantes vitrées pour balcons ou jardins d'hiver, y compris un système de parois vitrées coulissantes pour des solutions économiques et peu encombrantes (halle 221, stand H25).

Ernst Schweizer SA, constructions métalliques, 8908 Hedingen, tél. 011/763 61 11.

Fenêtres, portes, encadrements

Cadres bois pour la rénovation chez EgoKiefer



Número un du marché des portes et fenêtres en Suisse, EgoKiefer présente pour la première fois au grand public ses cadres en bois développés pour le secteur de la rénovation.

Le visiteur pourra également voir une exposition complète de portes intérieures en MDF et de portes d'entrée en plastique et, dans le domaine des fenêtres en plastique, un profil à triple chambre avec un indice de déperdition de chaleur de 1,5 W/m²K seulement! Or la coupe du profil n'a pas changé et cette nouveauté est proposée sans augmentation de prix par rapport à l'ancien modèle.

Citons enfin le Service Portes Fenêtres d'EgoKiefer qui sera aussi présent à la Foire. Avec son réseau technique réparti dans toute la Suisse, il propose des services d'entretien, de réparation et de transformation des produits EgoKiefer. Symbole publicitaire de la maison, un iceberg marquera son stand à Swissbau (halle 214, stand M84).

EgoKiefer, siège principal, case postale, 9450 Altstätten SG, tél. 071/76 33 33

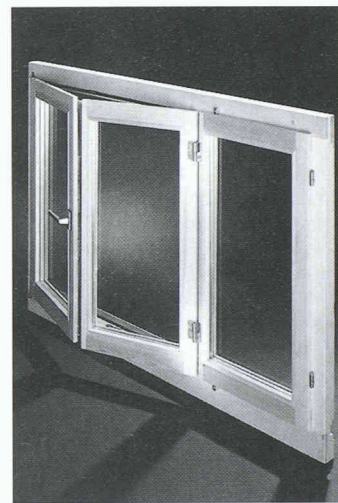
Eléments de SFS Stadler pour pose d'encadrements

Conçu pour permettre la pose d'encadrements de fenêtres sans interruption des travaux, un système modulable constitué d'éléments préfabriqués figure parmi les divers produits annoncés par le spécialiste de l'outillage, des ferments et de la visserie, SFS Stadler. Adaptés aux besoins spécifiques, ces éléments réglables sont facilement et rapidement posés par un seul homme, sans déplacement d'échafaudage, chaque cadre étant assemblé au moyen

d'équerres appropriées, puis fixé. Sitôt les encadrements posés, le revêtement de façade peut débiter. Les diverses variantes de finitions dans les embrasures sont mesurées, fabriquées et montées par la suite, un procédé qui facilite nettement la collaboration entre les fabricants de fenêtres et les façadiers (halle 300, stand D44).

Relevons encore, chez SFS, un auxiliaire de conception et d'élaboration de devis précieux, sous la forme d'un catalogue de 400 pages divisé en dix chapitres, qui vont des techniques de sécurité aux éléments de construction en passant notamment par les systèmes pour handicapés et les escaliers (commandes au secrétariat SFS/Swissbau à Payerne, tél. 037/62 11 11).

SFS Stadler, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg, tél. 071/70 51 51



THERMO-STAR de VELUX

La fenêtre de toit est aujourd'hui parmi les éléments architecturaux les plus utilisés dans l'aménagement des combles et la nouveauté VELUX s'appelle THERMO-STAR. La protection antigivre est garantie jusqu'à 99% grâce au verre extérieur trempé; l'isolation thermique, assurée par un recouvrement métallique spécial de la vitre intérieure et par le gaz entre les deux verres, correspond à une valeur K de 1,3 W/m²K; quant à l'isolation phonique et à l'imperméabilité au vent, elles bénéficient, outre des joints standards, de joints soudés hermétiquement dans les angles, ce qui offre une imperméabilité absolue au vent et améliore l'absorption phonique à 32 dB. Enfin, la fenêtre THERMO-STAR subit un traitement final livrable en deux exécutions à choix, qui rend superflu tout traitement supplémentaire.

Signalons encore qu'à l'occasion de Swissbau 95, la maison VELUX annonce la présence sur son stand de Werner Günthör les 9, 10 et 11 février. Le champion du monde du lancer du poids y testera, nous dit-on, la résistance des fenêtres de toit VELUX (halle 300, stand D41).

VELUX (SUISSE) SA, 4632 Trimbach, tél. 062/20 12 12

Blindage pour WICLINE et WICSTYLE 60 chez WICONA

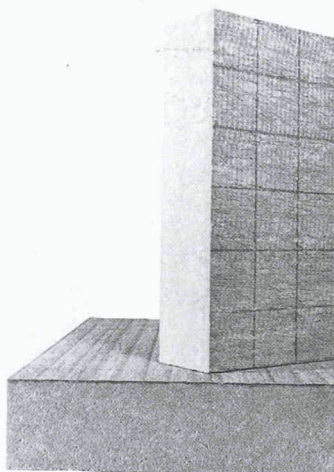
Les techniques de sécurité sont un thème principal du stand WICONA, fabricant allemand d'éléments de construction, avec les fenêtres et portes anti-effraction WICLINE 60 et WICSTYLE 60, deux séries spéciales avec profils renforcés. Pour les fenêtres, les renforcements se trouvent principalement sur les faces frontales des traverses dormantes et des vantaux, ainsi que sur les transversales intérieures, alors que pour les portes, ils sont visibles sur les panneaux extérieurs. En outre, les deux séries sont également proposées depuis peu avec des profils de blindage. Le centre du stand WICONA sera quant à lui réservé à la présentation du nouveau logiciel «fait maison» WICTOP 3D, qui permet de mettre en œuvre toutes sortes de systèmes de construction proposés par le fabricant – qu'il s'agisse de fenêtres, portes, façades et toitures, de jardins d'hiver, pyramides, voûtes ou coupoles – WICONA se chargeant de la mise à jour des données (halle 300, stand F51).

WICONA Bausysteme GmbH, Söflinger Strasse 70, D-89077 Ulm/Donau, tél. ++43/39 84-172

Isolants thermiques

Panneau FORTA de Flumroc

Grâce à la structure de fibres ondulatoire, le nouveau panneau isolant est plus léger que les panneaux conventionnels résistants à la compression et convient parfaitement pour l'isolation des toits plats.



La présence de *Flumroc* à *Swissbau* 95 est placée une fois de plus sous le signe des économies d'énergie et de la protection de l'environnement. Le nouveau panneau *FORTA* développé pour l'isolation des toits plats y est, entre autres, présenté. Ce panneau de laine de pierre compressée qui supporte le piétinement comporte une structure de fibres ondulées absolument nouvelle et se distingue par un bilan énergétique très favorable.

Notons encore que dans la production et le marketing, l'entreprise de Flums fait également preuve de son souci de l'environnement et encourage directement la construction écologique en proposant, par exemple, son «éco-bonus»: les clients qui choisissent une épaisseur de matériau d'au moins 200 mm pour l'isolation du toit ou des parois bénéficient d'une remise de 10% sur le prix d'achat. Enfin, grâce à son système de recyclage à trois piliers, le fabricant assure la réutilisation de tous les déchets de laine de pierre *Flumroc*, qu'ils proviennent de la production, du montage ou de démolitions (halle 111, stand C20).

*Flumroc SA, case postale 94,
1024 Ecublens, tél. 021/691 21 61*

STARTEX de IDC SYSTEM SA

La mousse à injecter *STARTEX* est un produit isolant se prêtant à une mise en œuvre sur mesure, propre et économique. Ayant subi d'innombrables tests avec succès, *STARTEX* est une matière blanche et inodore qui s'adapte à toutes les irrégularités d'un support, sans démontage ni ajustements. Passant par des fentes même minimes et sans modification de la substance d'un bâtiment, ce produit apporte des améliorations thermiques optimales, ce qui le rend particulièrement indiqué lors de rénovations. Appliquée *in situ* dans les planchers des combles, entre chevrons, dans les lanchers sur caves, la maçonnerie double et les cloisons notamment, cette mousse isolante très perméable à la vapeur d'eau permet des échanges hygrométriques étonnants et elle s'injecte pré-expansée, donc sans poussée ultérieure dans les cavités comblées.

Mis en œuvre avec de l'air et dilué à l'eau, *STARTEX* ne diffuse donc ni CFC, ni poussières, ni fibres. Le produit est recyclable et sa fabrication ne requiert que très peu d'énergie. Enfin, ne collant pas et restant légèrement ductile, ses performances ne se limitent pas au plan thermique, mais sont également appréciables contre les bruits aériens dans des gaines techniques, des entourages de baignoires et bacs de douche, par exemple (halle 11, stand D30).

*IDC SYSTEM SA, Département isolations, 8807 Freienbach,
tél. 055/48 29 35; dépôt pour la Suisse romande:
rte de Lausanne, 1037 Etagnières, tél. 021/731 53 21*

FOAMGLAS de Pittsburgh Corning

Longévité, sécurité, respect de l'environnement et excellent rapport prix/performance font de *FOAMGLAS*, matériau en mousse de verre inorganique, un isolant thermique optimal pour les toitures, les parois et les sols.

Les visiteurs de *Swissbau* pourront assister à des démonstrations des principales applications de *FOAMGLAS*: sols et murs enterrés, murs à double paroi, isolation intérieure de parois extérieures, isolation de façades, combinée avec des profilés d'aluminium pour la construction et la rénovation, sols soumis à de fortes charges constantes et ponctuelles, toits plats avec gravier, praticables/carrossables, avec végétation, etc.

Le clou de la démonstration sera sans doute l'«éco-tour» *FOAMGLAS* à neuf faces, qui permet de survoler l'ensemble des caractéristiques de cet isolant. *Pittsburgh Corning* souhaite ainsi donner aux ingénieurs, architectes, couvreurs et entrepreneurs l'occasion de rassembler une documentation complète sur le sujet (halle 113, stand B51).

*Pittsburgh Corning (Suisse) SA,
rue de l'Hôpital 12, case postale, 2501 Bienne*

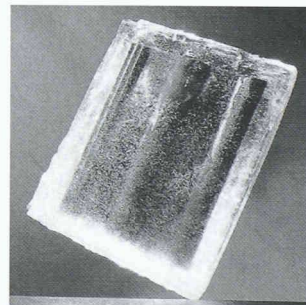
Produits de toiture

La tuile Classic de Braas Suisse SA

Unique fabricant de tuiles en béton dans notre pays, *Braas* connaît parfaitement les besoins spécifiques du marché indigène. Sa vaste palette de produits s'est encore enrichie avec le nouveau modèle *Classic*. Aujourd'hui, les qualités particulières et les performances propres aux tuiles en béton sont plus demandées que jamais. Citons notamment leur grande longévité, une garantie de trente ans pour le matériau et contre les dégâts dus au gel, la pigmentation dans la masse, sans oublier l'aspect économique, une production rationnelle et écologique, des délais de livraison réduits et une pose simple et rapide.

L'offre de *Braas Suisse* comporte huit modèles de tuiles différents, de la traditionnelle *Biber* à la *Tegalo* au design typé, en passant par la nouvelle *Classic* alliant des éléments du style traditionnel à un zeste de modernité. Outre les treize coloris de la palette standard, des adaptations de couleur à des désirs individuels sont réalisées sur demande (halle 301, stand D41).

*Braas Suisse SA,
Nordstrasse 10, 5612 Villmergen, tél. 057/21 12 90*



Feuille de sous-couverture Delta-Purafol de Dörken SA

Spécialiste des produits pour la construction de toits à pans non ventilés, l'entreprise *Dörken SA* annonce plusieurs nouveautés, dont une nouvelle sous-couverture étanche à l'eau, mais hautement perméable à la vapeur d'eau, que l'on peut poser directement sur l'isolation thermique, sans ventilation en sous-face. Autre avantage de cette feuille nommée *Delta-Purafol*: grâce à son étanchéité à l'eau, l'écran de sous-couverture peut aussi être posé directement sur le voligeage. La résistance du matériau à la déchirure est supérieure à 300 N/5 cm dans le sens longitudinal et transversal selon DIN 53857.

Pour compléter ce nouveau produit, *Dörken* présente le pare-vapeur *Delta-Fol WS*. Ce non-tissé de polypropylène enduit de polyéthylène est posé sous la couche d'isolation thermique et sa mise en œuvre en liaison avec *Delta-Purafol* garantit le bon fonctionnement des échanges de vapeur d'eau dans la toiture, en raison de la perméabilité nettement plus faible à la vapeur d'eau de *Delta-Fol WS* (halle 115, stand C02).

*Ewald Dörken SA,
Wetterstrasse 58, D-5804 Herdecke, tél. 02330/63-1*